



AA' /

L'Architecture d'Aujourd'hui 436

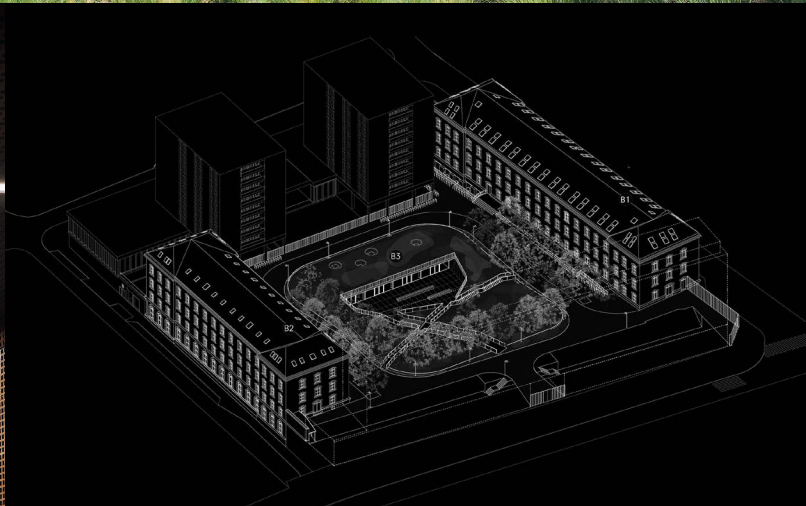
Travailler

Norman Foster, SelgasCano,
Nicolas Laisné et Dimitri Roussel,
RPBW, Studio Malka Architecture,
Richard Rogers, Eyal Weizman

Voie royale

Royal path

À Paris, entre le boulevard de Port-Royal et la rue de la Glacière, dans le XIII^e arrondissement, l'agence Chartier Dalix a récemment livré le nouvel îlot du Campus Port-Royal de l'université Paris I Panthéon-Sorbonne, résultat de la réhabilitation d'une ancienne caserne militaire édifiée en 1875. À l'ouest et à l'est, la rénovation de deux corps de logis du XIX^e, totalisant une surface de 6 000 m², permet d'accueillir les locaux de recherche et d'enseignement, une bibliothèque, des espaces administratifs. À l'intérieur, les architectes ont fait le choix de finitions brutes, laissant percevoir la structure existante et les matériaux d'origine, pierres de taille, moellons, charpentes en bois. La véritable « *métamorphose* » du site, selon les mots des architectes, est celle de la place d'armes, où ils ont su tirer parti des variations topographiques. En lieu et place d'un ancien parking s'insère désormais un amphithéâtre de 500 places et une galerie souterraine recouverte d'acier auto-patinable qui relie les deux bâtiments.



In Paris' 13th arrondissement, between the Boulevard de Port-Royal and Rue de la Glacière, practice Chartier Dalix recently completed the new lot of Paris I Panthéon-Sorbonne University's Port-Royal Campus, a renovation of former military barracks built in 1875. East and West, two main buildings dating back to the 19th century, totaling an area of 6,000 sq.m, host research and teaching offices, a library and office spaces. Inside, the architects have chosen raw finishes, revealing the existing structure and the original materials such as cut stones, rubble stone, wooden frames. The site's true "metamorphosis", according to the architects, is to be found in the former parade ground, where the project benefits from the various topographic levels. Instead of a previous car park, now rises a 500-seats amphitheatre and an underground gallery covered with self-skating steel connects the two buildings.

www.chartier-dalix.com